

## Секция 2

# ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

УДК 81'243:378.147

### РАЗРАБОТКА И РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММ ДПО КАК КОМПОНЕНТ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ КАФЕДРЫ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**А.Ю. Алипичев**

*к.п.н., доцент, доцент кафедры иностранных и русского языков  
ФГБОУ ВО "Российский государственный аграрный университет — МСХА имени К. А.  
Тимирязева", г. Москва  
al\_new2003@mail.ru*

**А.Н. Кузнецов**

*к.п.н., доцент, заместитель руководителя Центра воспитания и развития личности  
ФГБУ "Российская академия образования", г. Москва  
andremos@inbox.ru*

В статье показан подход к проектированию программ ДПО преподавателей кафедр вуза как комплекса мероприятий, направленных на обеспечение качества подготовки специалистов в условиях актуализации социально-профессионального запроса к повышению уровню специально-предметной компетентности работников организаций высшего образования. Научная новизна представленных материалов заключается в том, что повышение квалификации педагогов рассмотрено авторами в контексте создания организационно-педагогических условий внедрения в образовательную практику российских вузов языковых курсов, основанных на принципе предметно-языковой интеграции и способствующих дальнейшему развитию кафедр иностранных языков как центров формирования профессиональных компетенций как выпускников, так и сотрудников вузов. Практическая значимость работы заключается в характеристике конкретных мероприятий, способствующих решению задачи повышения квалификации преподавателей дисциплин разных циклов в современном образовательном контексте.

**Ключевые слова:** неязыковые вузы; дополнительное профессиональное образование; повышение квалификации и переподготовка преподавателей вуза; профессионализация иноязычной подготовки; профессиональная лингводидактика; предметно-языковая интеграция.

### DESIGN AND IMPLEMENTATION OF RESKILLING AND UPSKILLING PROGRAMMES AS A COMPONENT OF THE LANGUAGE DEPARTMENT'S DEVELOPMENT STRATEGY

**A.Yu. Alipichev**

*PhD (Ed), Associate Professor; Associate Professor of the Department of Russian and Foreign Languages  
Russian State Agrarian University – Moscow Timiryazev Agricultural Academy, Moscow  
al\_new2003@mail.ru*

**A.N. Kuznetsov**

*PhD (Ed), Associate Professor; Deputy Head of the Center of Personality Development;  
Russian Academy of Education, Moscow  
andremos@inbox.ru*

The article presents an approach to the content planning of upskilling and reskilling training programs designed and implemented by the departments of foreign languages. The approach describes a set of activities aimed at ensuring the quality of training in the conditions of rising social and professional demand for academic

staff with improved records of subject-specific competence. The scientific novelty of the presented materials lies in the fact that the academic staff upskilling and reskilling have been considered in terms of providing organizational and pedagogical conditions for introducing language courses based on the principle of content-and-language integration into the educational practice of Russian universities. By designing and implementing such training programs, foreign language departments can become centers of excellence in cross-cultural communication for academic staff and graduates. The paper has practical significance in describing the specific activities contributing to solving the problem of academic staff upskilling and reskilling in the modern educational context.

**Keywords:** non-linguistic universities; further training, upskilling and reskilling programs for academic staff; professionalization of foreign language training; professional linguodidactics; subject-language integration.

Национальный проект «Образование» предполагает повышение качества кадровых ресурсов университетов, что должно способствовать вхождению российских вузов в число ведущих научно-образовательных центров мира. При этом каждое структурное подразделение вуза – будь то деканат, подготовительное отделение, кафедра или иная структурная единица – должно обеспечивать не только условия для передачи студентам знаний, но и для получения ими ценного профессионального и социального опыта. Последнее подразумевает, в том числе, и соответствующее профессиональное развитие сотрудников вузов на основе применения экосистемного подхода: когда деятельность каждого элемента инфраструктуры вуза способствует достижению общей цели [7].

Современные требования к периодической аттестации и переаттестации педагогических кадров, эффективные контракты и регулярные переизбрания по конкурсу имеют целью институциональное обеспечение непрерывного педагогического образования, профессиональной переподготовки и повышения квалификации. Следовательно, встает вопрос о профессиональной подготовке и переподготовке педагогических кадров для эффективной работы в ЦОС. В работах некоторых исследователей [3; 5; 6] дополнительное профессиональное образование рассматривается в качестве компенсаторного механизма для обеспечения повышения эффективности профессиональной деятельности педагогического работника.

Перефразируя тезис И.В. Ильиной [2], подчеркнем, что «целью-максимумом» программы ДПО должна быть переориентация преподавателей с оперативного на стратегический уровень развития: от ликвидации профессионально-личностных недостатков, препятствующих решению поставленных задач, – к совершенствованию профессионально-личностных профилей, с помощью которых можно решить перспективные задачи по обеспечению необходимого качества образования.

В частности, преподаватели иностранных языков активно занимаются разработкой и применением современных методик обучения иностранным языкам и мотивации студентов к активной познавательной деятельности, развития их инициативности не только в обучении, но и в научной деятельности. Положительным моментом является накопление и обмен опытом как с российскими, так и зарубежными коллегами, что непосредственно связано с программами повышения квалификации, прохождением профессиональной переподготовки и стажировок, с последующей разработкой и реализацией авторских курсов с помощью дистанционных средств и технологий обучения.

Распространение педагогического опыта является важным компонентом модели профессиональной деятельности педагога. Для того чтобы продуктивно взаимодействовать с обучающимися и реализовывать поставленные образовательные задачи, преподаватели используют собственный опыт и опыт коллег, что в свою очередь способствует не только совершенствованию профессионально-педагогических качеств, но также ведет к улучшению результатов обучения. Внедрения новых средств и методик обучения сопровождается активным взаимодействием педагогов с целью выявления недоработок и недостатков применяемых технологий, с обсуждением комментариев и предложений по их устранению.

Достаточно актуальным на данном этапе является вопрос внедрения в учебные планы российских вузов предметно-интегрированных языковых курсов (CLIL – Content-and-Language Integrated Learning).

До сих пор не до конца решенным остается вопрос о том, какие именно специалисты должны осуществлять такое обучение – преподаватели-предметники, владеющие иностранным языком или преподаватели иностранного языка. Считается, что преподавателям иностранных языков не хватает фактических знаний и понимания особенностей предметной области. Они учат терминам и переводу, а не способам решения профессиональных задач. А преподаватели-предметники не всегда могут организовать продуктивную коммуникацию на иностранном языке по предметной тематике, также как и грамотно подбирать иноязычные учебные материалы.

Тем не менее, практика подготовки и реализации подобных курсов силами преподавателей иностранных языков (даже при условии консультативной поддержки специальных кафедр) не является, на наш взгляд, достаточно эффективной. Результаты обучения в рамках курсов CLIL предполагают оценку сформированности ряда профессиональных компетенций, а не только уровня владения профессионально ориентированным иностранным языком. Таким образом, для эффективной подготовки и реализации курсов CLIL их содержание должно проектироваться «в тандеме» преподавателями специальных дисциплин и иностранных языков. В задачи первых должна входить подготовка лекционно-демонстративного материала (на иностранном языке), а также практических заданий по своим дисциплинам. В свою очередь, преподаватели иностранных языков могут вычитывать как само языковое содержание материалов курса, так и содействовать в выстраивании методики преподавания с учетом положений современной профессиональной лингводидактики. В частности, они могут обеспечивать банк академической лексики для проведения лекций, семинаров и практических занятий, а также помогать проектировать собственно языковые и речевые упражнения, в том числе и в контексте заданий на анализ профессиональных задач (кейсов).

Таким образом, возникает необходимость разработки программы повышения квалификации, прохождение которой позволит преподавателям-предметникам более полно определить дидактический потенциал проектируемых ими предметно-языковых интегрированных курсов. В рамках курсов должно осуществляться не только ознакомление с профессиональными реалиями, но и формирование умений в области поиска, обработки информации и представления результатов этого процесса, а также осуществляться активная практика монологической и диалогической речи в ситуациях профессионального общения. Для преподавателей вузов именно дистанционные образовательные технологии на основе инструментов и ресурсов цифровой образовательной среды являются одной из основных форм повышения квалификации без отрыва от производства. При этом в силу специфики графика работы контингента обучающихся (сотрудники кафедр и отделов Университета), именно онлайн-обучение предоставляет наибольшее число возможностей для личностного и профессионального развития. Эффективность формата объясняется его ориентированностью на содержание, большими возможностями для самостоятельного усвоения новых знаний [4].

Наиболее оптимальным форматом представляется краткосрочный курс повышения квалификации (от 36 до 72 часов) в рамках ДПО. При этом открываются возможности для реализации методического и лингвистического потенциала кафедр иностранных языков. Преподаватели, имеющие наработки в области профессиональной лингводидактики и опыт проектирования программ ДПО, могут выступать в качестве авторов-разработчиков программ повышения квалификации для преподавателей-предметников, не имеющих базового лингвистического (филологического) образования. Дополнительное профессиональное образование преподавателей-предметников может реализовываться силами кафедр иностранных языков в следующих аспектах: а) преподавание иностранного языка для специальных целей (академические информационно-аналитические и презентационные умения); б) разработка средств методической поддержки обучающихся (scaffolding); в) собственно языковое содержание курсов (активные и интерактивные речевые упражнения и контекстуальная грамматика).

На основании анализа зарубежной и отечественной практики был разработан алгоритм подготовки преподавателей курсов CLIL на примере 72-часового курса повышения квалификации на тему: «*Иностранный язык для международной научно-педагогической деятельности*», состоящего из методического и языкового блоков.

Тематический план разрабатываемого курса определяется его содержанием. В рамках подобного курса должны рассматриваться особенности содержания и методики преподавания специальных дисциплин на иностранном языке на основе анализа зарубежного и отечественного опыта. Кроме того, следует анализировать существующие и предлагать новые рекомендации по оптимизации структуры и содержания курсов CLIL, а также методики обучения. Также должны рассматриваться основные виды самостоятельной работы, оцениваться их эффективность, предлагаться рекомендации по их оптимизации и выбору адекватных средств контроля.

Предлагается разделить тематические разделы методического блока курса на три взаимосвязанные группы (модуля): конструктивно-дизайнерский модуль (проектирование прагматически значимого содержания обучения и технологий его реализации с учетом принципов профессиональной лингводидактики; применение принципов проблемного и проектного обучения, развитие проектировочных, исследовательских и информационно-аналитических умений), организационно-методический модуль (подготовка, организация и проведение различных форм теоретических и практических занятий; развитие способности студентов к рефлексии, самокритичности и творческой самореализации в ходе самостоятельной работы) и коммуникативный модуль (организация учебного взаимодействия в процессе индивидуальной и групповой работы, в т.ч. внеаудиторной, предупреждение и разрешение конфликтов в поликультурной академической среде).

Технологически, курс был спроектирован в СДО Moodle, его содержание было представлено методическими материалами на русском и английском языках (презентациями, статьями, видеороликами). Формат реализации курса предусматривает самостоятельное теоретическое ознакомление с учебными материалами и выполнение индивидуальных письменных заданий для проверки преподавателем. Также каждая тема курса предполагает работу слушателей на форуме в формате асинхронной дискуссии по изучаемым вопросам и проблемам кросс-культурной коммуникации на иностранном языке. Помимо этого, каждая тема предусматривает двухчасовой вебинар, где предполагается устное общение на иностранном языке, работа с лексико-грамматическими упражнениями, выполнение интерактивных заданий (подготовка мини-лекций, заданий в рамках изучаемой темы, построение ситуативных диалогов и т.п.).

По итогам изучения курса слушателям предстоит выполнить итоговый проект – представить фрагмент одной из тем в рамках своих курсов, читаемых на иностранном языке. Данный фрагмент должен содержать собственно лекционный материал, а также ряд заданий и практических упражнений, предполагающих взаимосвязанное развитие коммуникативных и информационно-аналитических умений по основным видам речевой деятельности (чтение, письмо, говорение и аудирование). Защита проекта предполагает его презентацию в ходе вебинара и ответы на вопросы преподавателя и слушателей курса.

В качестве предметной основы языкового блока курса был использован УМК ILAN – «Английский язык для академической мобильности: Учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов» (под редакцией Поляковой Т.Ю.) [1], подготовленный в рамках программы TEMPUS в 2008-2010 гг. Были использованы материалы как основного учебника, так и пособия для преподавателей вузов (приложения к нему). В содержательном плане языковой блок состоит из трех модулей:

- текстово-тематический модуль (тексты по отдельным аспектам образовательной деятельности и академической мобильности с соответствующими комментариями и лексико-грамматическими упражнениями);
- коммуникативный модуль (ситуации общения в учебной и научной сфере и практические

задания на построение коммуникативных стратегий);

- кросс-культурный модуль (вопросы диалога культур в ситуациях академического и научного общения, анализ проблем и поиск их решений).

Когда курс был размещен в СДО Moodle, ряду специалистов кафедры иностранных и русского языков, кафедры педагогики и психологии профессионального образования РГАУ – МСХА имени К.А. Тимирязева, лингвистического образовательного центра «Лингва» и экспертам Российской академии образования было предложено дать экспертную оценку содержания данного курса. По итогам анализа заполненных анкет экспертов были выявлены следующие моменты:

- тематика и проблематика методической части отражает все основные этапы проектирования и проведения занятий по технологии CLIL, а механизм реализации содержания с помощью инструментов LMS Moodle позволяет в полной мере развивать все необходимые методические умения обучающихся;

- материал, предназначенный для освоения в рамках языкового блока, представляет собой часть УМК «Английский язык для академической мобильности», разработанного авторами в составе творческой группы при выполнении TEMPUS проекта «Innovative Language Curricula in Technical Universities (ILAN)». Данный материал имеет дидактическую ценность, и имеет смысл предложить большее разнообразие видов деятельности в режимах онлайн и офлайн для более полной реализации потенциала курса с учетом возможностей LMS Moodle (тесты, разные виды форумов и чатов, глоссарий и т.д.).

Эксперты сочли возможным рекомендовать курс к внедрению в формате программы повышения квалификации в рамках ДПО на базе Лингвистического образовательного центра «Лингва» РГАУ – МСХА имени К.А. Тимирязева.

Таким образом, сотрудничество между предметниками и преподавателями языка очень полезно в контексте CLIL с точки зрения успешности реализации интегрированных предметно-языковых программ. Кроме того, кафедра иностранных языков получает возможность в ходе реализации собственных образовательных программ ДПО демонстрировать свой высокий научно-методический уровень и становиться полноценным участником предметных кафедр в совместных стратегически важных проектах (получение научных грантов, выполнение хоздоговорных работ, апробация исследований и публикация научных статей и т.д.).

#### *Библиографический список:*

1. Английский язык для академической мобильности : Учебник для студентов, преподавателей и администраторов технических университетов / Т.Ю. Полякова, А.Ю. Алипичев, Н.В. Богородицкая [и др.]. – Москва : Издательский центр «Академия», 2013. – 256 с.
2. Ильина, И.В. Управление развитием профессиональной переподготовки руководителей школ на муниципальном уровне // И.В. Ильина. – М.: Изд-во МПГУ – Курск : Изд-во КГУ, 2005. – 430 с.
3. Кеспикив, В.Н. Инновационные концепты ДПО в условиях реализации профессиональных стандартов педагогических работников // В.Н. Кеспикив / Современное дополнительное профессиональное педагогическое образование. 2016. № 1 (5). - С. 1-11.
4. Онлайн-образование: мотивация и отношение к учению студентов разных курсов / Л.В. Занфирова, Т.П. Коваленок, Н.А. Сергеева, Я.С. Чистова // Образовательное пространство в информационную эпоху : Сборник научных трудов. Международная научно-практическая конференция, Москва, 08 июня 2021 года. – Москва: ФГБНУ «Институт стратегии развития образования РАО», 2021. – С. 192-199.
5. Прикот, О.Г. Непрерывное дополнительное профессиональное образование: новые модели и правовое поле // О.Г. Прикот / Человек и образование, 3(32), 2012. – С. 17-21.
6. Редько, Л.Л., Леонова, Н.А. Антропологическая парадигма профессиональной подготовки педагогов в системе вузовского образования: методологический аспект // Л.Л. Редько, Н.А. Леонова / Фундаментальные исследования. 2015. № 2-15. – С. 3391-3394.
7. Саулембекова, Д.С. К вопросу о проектировании современных образовательных программ в вузе: экосистемный подход / Д.С. Саулембекова, А.Н. Кузнецов // Современные тенденции в преподавании иностранных языков в неязыковом вузе: сборник статей XVI Международной научно-практической конференции. – Красноярск: ФГБОУ ВО «Сибирский государственный университет науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева», 2022. – С. 82-86.